

## Proposed Draft Unicode Technical Report #50

UNICODE PROPERTIES FOR HORIZONTAL AND  
VERTICAL TEXT LAYOUT

Editor	Koji Ishii 石井宏治 ( <a href="mailto:koji.a.ishii@mail.rakuten.com">koji.a.ishii@mail.rakuten.com</a> )
Date	2012-10-28
This Version	<a href="http://www.unicode.org/reports/tr50/tr50-8.html">http://www.unicode.org/reports/tr50/tr50-8.html</a>
Previous Version	<a href="http://www.unicode.org/reports/tr50/tr50-7.html">http://www.unicode.org/reports/tr50/tr50-7.html</a>
Latest Version	<a href="http://www.unicode.org/reports/tr50/">http://www.unicode.org/reports/tr50/</a>
Latest Proposed Update	<a href="http://www.unicode.org/reports/tr50/proposed.html">http://www.unicode.org/reports/tr50/proposed.html</a>
Revision	<u>8</u>

## Summary

The Unicode code charts generally show characters oriented for horizontal presentation. However, some of the glyphs are actually oriented for vertical presentation. A few characters change shape or orientation when the text is rotated from horizontal to vertical.

When text is presented, there are various conventions for the orientation of the characters with respect to the line. In most cases, characters are oriented in an upright manner similar to their presentation in the Unicode code charts. In a few cases, when presented in vertical lines, the characters text will appear rotated or transformed in various ways. For example, in East Asia, Han ideographs, Kana syllables, Hangul syllables characters, and Latin letters of acronyms are upright, while words and sentences in the Latin script are typically sideways. This report describes a Unicode character property which can serve as a stable default orientation of characters for reliable document interchange.

## Status

This is a **draft** document which may be updated, replaced, or superseded by other documents at any time. Publication does not imply endorsement by the Unicode Consortium. This is not a stable document; it is inappropriate to cite this document as other than a work in progress.

A Unicode Technical Report (UTR) contains informative material.

Conformance to the Unicode Standard does not imply conformance to any UTR. Other specifications, however, are free to make normative references to a UTR.

Please submit corrigenda and other comments with the online reporting form [[Feedback](#)]. Related information that is useful in understanding this document is found in [References](#). For the latest version of the Unicode Standard see [[Unicode](#)]. For a list of current Unicode Technical Reports see [[Reports](#)]. For more information about versions of the Unicode Standard, see [[Versions](#)].

## Contents

- 1 [Overview and Scope](#)
  - 2 [Conformance](#)
  - 3 [The <sub>mvo</sub> Property](#)
    - 3.1 [Property values](#)
    - 3.2 [Grapheme Clusters](#)
    - 3.3 [Vertical Glyphs in the Code Charts](#)
  - 4 [Tailorings](#)
    - 4.1 [The brackets](#)
    - 4.2 [The arrows](#)
  - 5 [Glyphs Changes for Vertical Orientation](#)
  - 6 [Data File](#)
  - [Acknowledgments](#)
  - [References](#)
  - [Modifications](#)
- 

## 1 Overview and Scope

When text is displayed in vertical lines, there are various conventions for the orientation of the characters with respect to the line. In East Asia, Han ideographs, Kana syllables, and Hangul syllables, along with Latin letters of acronyms, remain upright, meaning that they appear with the same orientation as in the code charts, that is appear with the same orientation as in the code charts, Latin letters of acronyms are upright, but

words and sentences that are composed of characters of ~~while words and sentences in~~ the Latin script are typically oriented sideways, as can be seen in figure 1.

**Figure 1. Japanese vertical text**

平気で2時間近くに及ぶというパフォーマンスの凄さでも知られるティナリウエンだが、そのステージに向けて格好の予習テキストとなりそうなDVDも出る。ジュールズ・ホランドがホストを務め、10年以上にわたり人気を誇っている英のTV音楽番組「Later...With Jools Holland」に出演したワイルド・ミュージック系の33組のパフォーマンスをまとめた『レイタ

However, the orientation in which characters are laid out can vary, depending on the scripts, the style, and sometimes the context. The preferred or desired orientation may also change over time. ~~characters are laid out in different orientations in different scripts, in different styles, or sometimes by the context. The time period may also change the desired orientations.~~ In many parts of the world, most characters are upright, as can be seen in figure 2.

**Figure 2. Western vertical text**



However, most languages and scripts are written horizontally and vertical presentation is a special case, usually used for short runs of text (as in the figure). Some languages, however, have publishing traditions that provide for long-format vertical text presentation, notably East Asian languages such as Japanese.

This report describes a Unicode character property which can serve as a stable default character orientation of characters for the purpose of reliable document interchange. The actual choice for the property values should result in a reasonable or legible default, but it may not be publishing-material quality, and it may not be a good choice if used in a specific style or context.

For the purpose of reliable document interchange, this property defines an unambiguous default unambiguous value, so that implementations could reliably ~~would be able to~~ render a character stream based solely on the property values in the ~~absense~~ ~~case of non-existence~~ of other information, such as information provided in the tables of the selected font.

Various factors affect how text is actually oriented in vertical text flows. This report ~~document~~ assumes that high-level protocols ~~can exist to~~ override the default orientations that are specified by this ~~provided by the~~ property. The property values are chosen to match to existing practice in Japan and then in

other East Asian environments. For characters that are not generally have not been used in such environments, similarity to existing characters has been taken into consideration is considered. The default property values are useful for displaying It would be usable to display plain text, but may not be sufficient good quality for some styles or for other environments. High-level protocols could implement desired result though the use of such various styles using tailoring.

The scope of the property is limited by the scope of Unicode itself. For example, Unicode does not directly support directly the representation of texts and inscriptions using Egyptian Hieroglyphs. Instead, Unicode provides characters intended for use when writing about such texts or inscriptions, or for use in conjunction with a markup system such as the Manuel de Codage. While the property values ies are defined for Egyptian Hieroglyphs, they are meaningful only for occurrences of these characters in discursive texts; when the characters are used with markup, the markup ultimately controls the orientation. See [Unicode], section 14.8 for a more complete discussion of the scope of Egyptian Hieroglyph characters.

## 2 Conformance

The property and algorithms presented in this report are informative. The intent of this report is to provide, in the absence of other information, a reasonable way to determine the correct determination of the orientation of characters which can be used in the absence of other information, but this behavior can be overridden by a higher-level protocol the context, such as through markup in a document or by the preferences of in a layout application. This default determination is based on the most common use of a particular character, but in no way implies that the character is used only in that orientation way.

For more information on the conformance implications, see [Unicode], section 3.5, Properties, in particular the definition (D35) of an informative property.

## 3 The mvo Property

Should we rename back to VO as this is the property for interchange?

### 3.1 Property values

The possible property values are given in table 1.

**Table 1. Property Values**

U	characters which are displayed upright, with the same orientation as they appears in the code charts.
R	characters which are displayed sideways, rotated 90 degrees clockwise compared to the code charts.
T, Tu, Tr	characters which are not just upright or sideways, but require a different glyph than in the code charts when used in vertical texts. In addition, Tu indicates that as a fallback, the character can be displayed with the code chart glyph upright; similarly, Tr indicates a possible fallback using the code chart glyph rotated 90 degrees clockwise.

Note that the orientation is described with respect to the appearance in the code charts.

### 3.2 Grapheme Clusters

As in all matters of typography, the interesting unit of text is not the character, but a grapheme cluster: it does not make sense to use a base character upright and a combining mark attached to it sideways. Implementations should apply the orientation to each grapheme cluster.

A possible choice for the notion of grapheme cluster is either that of legacy grapheme cluster or that of extended grapheme cluster, as defined in [\[UAX29\]](#).

The orientation for a grapheme cluster as a whole is then determined by taking the orientation of the first character in the cluster, with the following exceptions:

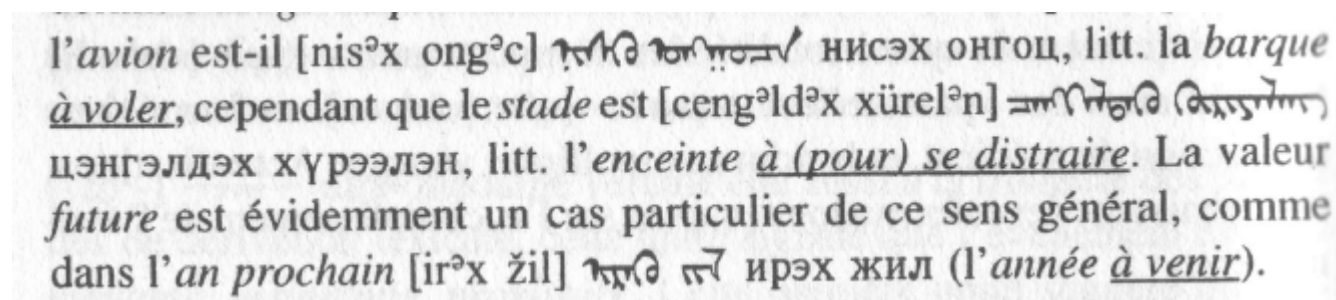
- if the cluster contains an enclosing combining mark (general category Me), then the whole cluster has `mv○` orientation U.

### 3.3 Vertical Glyphs in the Code Charts

The Unicode code charts generally show characters in the `same` orientation when used as in horizontal lines. However, there are a few exceptions, mostly for characters or scripts which are normally written in vertical lines; in those cases, the code charts show the characters in the same orientation as in vertical

lines. Furthermore, ~~such those vertical~~ characters ~~and scripts~~ are often rotated when displayed in horizontal lines; figure 3 shows an example of Mongolian text in horizontal lines ~~in which, where~~ the Mongolian characters are rotated 90 degrees ~~counter-clockwise~~ with respect to the code charts.

Figure 3. Mongolian text on horizontal lines



Some font systems ~~include glyphs that are rotated counter-clockwise with respect to the characters as shown in~~ implement ~~counter-clockwise rotated glyphs from~~ the code charts ~~for such code points~~, and expect applications to ~~rotate/render~~ them ~~by rotating~~ clockwise in vertical ~~lines flow~~. For example, OpenType fonts that support Mongolian and Phags-pa typically follow this convention ~~for Mongolian and Phags-pa~~.

While this property ~~only~~ defines ~~only default~~ orientations compared to the code charts, high-level protocols or applications that ~~make use of~~ such font systems could combine ~~information provided in a font's tables~~ font specifications with the property values to ~~more reliably~~ calculate in which orientations they should render such glyphs, in order to ~~achieve the desired~~ get the correct visual ~~result~~ orientations.

## 4 Tailorings

~~This section may no longer apply well to the scope. Should we remove?~~

To facilitate tailorings, this report identifies sets of characters which behave similarly, and for which it can useful to tailor the orientation as a group.

### 4.1 The brackets

This set contains brackets, which while they appear rotated, are commonly implemented as if they were transformed.

Table 2. The brackets set

00AB  
00BB  
201C..201F  
2039..203A  
2045..2046  
3008..3011  
3014..301B  
FE59..FE5E  
FF08..FF09  
FF3B  
FF3D  
FF5B  
FF5D  
FF5F..FF60  
FF62..FF63

## 4.2 The arrows

This set contains arrows.

**Table 3. The arrows set**

2190..21FF  
261A..261F  
2794  
2798..27AF  
27B1..27BE  
27F0..27FF  
2900..297F  
2B00..2B11  
2B30..2B4C  
FFE9..FFEC

## 5 Glyphs Changes for Vertical Orientation

This section is not updated for this draft yet.



Table 4 provides representative glyphs for the horizontal and vertical appearance of characters with the property value T.

Need to find glyphs for a few entries.

Recently, the brackets have been made T, because they have a slightly different position in their box between horizontal and vertical. It is arguable whether characters for which the difference is only a slight position adjustment should be included in T.

**Table 4. Glyph Changes for Vertical Orientation**

character	H	V
U+2018 LEFT SINGLE QUOTATION MARK	'	'
U+2019 RIGHT SINGLE QUOTATION MARK	'	'
U+201A SINGLE LOW-9 QUOTATION MARK	,	⌘
U+201B SINGLE HIGH-REVERSED-9 QUOTATION MARK	⌘	⌘
U+201C LEFT DOUBLE QUOTATION MARK	“	⌘
U+201D RIGHT DOUBLE QUOTATION MARK	”	⌘
U+201E DOUBLE LOW-9 QUOTATION MARK	„	⌘
U+201F DOUBLE HIGH-REVERSED-9 QUOTATION MARK	⌘	⌘
U+3001 IDEOGRAPHIC COMMA	,	,
U+3002 IDEOGRAPHIC FULL STOP	。	。
U+3008 LEFT ANGLE BRACKET	<	>
U+3009 RIGHT ANGLE BRACKET	>	<
U+300A LEFT DOUBLE ANGLE BRACKET	<<	>>

character

H V

U+300B RIGHT DOUBLE ANGLE BRACKET



U+300C LEFT CORNER BRACKET



U+300D RIGHT CORNER BRACKET



U+300E LEFT WHITE CORNER BRACKET



U+300F RIGHT WHITE CORNER BRACKET



U+3010 LEFT BLACK LENTICULAR BRACKET



U+3011 RIGHT BLACK LENTICULAR BRACKET



U+3014 LEFT TORTOISE SHELL BRACKET



U+3015 RIGHT TORTOISE SHELL BRACKET



U+3016 LEFT WHITE LENTICULAR BRACKET



U+3017 RIGHT WHITE LENTICULAR BRACKET



U+3018 LEFT WHITE TORTOISE SHELL BRACKET



U+3019 RIGHT WHITE TORTOISE SHELL BRACKET



U+301A LEFT WHITE SQUARE BRACKET



U+301B RIGHT WHITE SQUARE BRACKET



U+301C WAVE DASH



U+301D REVERSED DOUBLE PRIME QUOTATION MARK



U+301E DOUBLE PRIME QUOTATION MARK



U+301F LOW DOUBLE PRIME QUOTATION MARK



character

H V

U+3030 WAVY DASH

ㄥ ㄣ

U+3041 HIRAGANA LETTER SMALL A

ぁ あ

U+3043 HIRAGANA LETTER SMALL I

ぃ い

U+3045 HIRAGANA LETTER SMALL U

ぅ う

U+3047 HIRAGANA LETTER SMALL E

ぇ え

U+3049 HIRAGANA LETTER SMALL O

ぉ お

U+3063 HIRAGANA LETTER SMALL TU

っ つ

U+3083 HIRAGANA LETTER SMALL YA

ゃ や

U+3085 HIRAGANA LETTER SMALL YU

ゅ ゆ

U+3087 HIRAGANA LETTER SMALL YO

ょ よ

U+308E HIRAGANA LETTER SMALL WA

わ わ

U+3095 HIRAGANA LETTER SMALL KA

か か

U+3096 HIRAGANA LETTER SMALL KE

け け

U+309B KATAKANA-HIRAGANA VOICED SOUND MARK

゛ ゛

U+309C KATAKANA-HIRAGANA SEMI-VOICED SOUND MARK

゜ ゜

U+309D HIRAGANA ITERATION MARK

ゝ ☒

U+309E HIRAGANA VOICED ITERATION MARK

ゞ ☒

U+30A0 KATAKANA-HIRAGANA DOUBLE HYPHEN

= ||

U+30A1 KATAKANA LETTER SMALL A

ァ ア

character

H V

U+30A3 KATAKANA LETTER SMALL I

イ	イ
---	---

U+30A5 KATAKANA LETTER SMALL U

ウ	ウ
---	---

U+30A7 KATAKANA LETTER SMALL E

エ	エ
---	---

U+30A9 KATAKANA LETTER SMALL O

オ	オ
---	---

U+30C3 KATAKANA LETTER SMALL TU

ツ	ツ
---	---

U+30E3 KATAKANA LETTER SMALL YA

ヤ	ヤ
---	---

U+30E5 KATAKANA LETTER SMALL YU

ユ	ユ
---	---

U+30E7 KATAKANA LETTER SMALL YO

ヨ	ヨ
---	---

U+30EE KATAKANA LETTER SMALL WA

ワ	ワ
---	---

U+30F5 KATAKANA LETTER SMALL KA

カ	カ
---	---

U+30F6 KATAKANA LETTER SMALL KE

ケ	ケ
---	---

U+30FC KATAKANA-HIRAGANA PROLONGED SOUND MARK

ー	ー
---	---

U+31F0 KATAKANA LETTER SMALL KU

ク	ク
---	---

U+31F1 KATAKANA LETTER SMALL SI

シ	シ
---	---

U+31F2 KATAKANA LETTER SMALL SU

ス	ス
---	---

U+31F3 KATAKANA LETTER SMALL TO

ト	ト
---	---

U+31F4 KATAKANA LETTER SMALL NU

ヌ	ヌ
---	---

U+31F5 KATAKANA LETTER SMALL HA

ハ	ハ
---	---

U+31F6 KATAKANA LETTER SMALL HI

ヒ	ヒ
---	---

character

H V

U+31F7 KATAKANA LETTER SMALL HU

フ	フ
---	---

U+31F8 KATAKANA LETTER SMALL HE

へ	へ
---	---

U+31F9 KATAKANA LETTER SMALL HO

ホ	ホ
---	---

U+31FA KATAKANA LETTER SMALL MU

ム	ム
---	---

U+31FB KATAKANA LETTER SMALL RA

ラ	ラ
---	---

U+31FC KATAKANA LETTER SMALL RI

リ	リ
---	---

U+31FD KATAKANA LETTER SMALL RU

ル	ル
---	---

U+31FE KATAKANA LETTER SMALL RE

レ	レ
---	---

U+31FF KATAKANA LETTER SMALL RO

ロ	ロ
---	---

U+3300 SQUARE APAATO

アパ ート	アパ ート
----------	----------

U+3301 SQUARE ARUHUA

アル ファ	アル ファ
----------	----------

U+3302 SQUARE ANPEA

アン ペア	アン ペア
----------	----------

U+3303 SQUARE AARU

アル	アル
----	----

U+3304 SQUARE ININGU

イン グ	イン グ
---------	---------

U+3305 SQUARE INTI

イン チ	イン チ
---------	---------

U+3306 SQUARE UON

ウン	ウン
----	----

U+3307 SQUARE ESUKUUDO

エス ケド	エス ケド
----------	----------

U+3308 SQUARE EEKAA

エー カー	エー カー
----------	----------

U+3309 SQUARE ONSU

オン ス	オン ス
---------	---------

character

H V

U+330A SQUARE OOMU

オー	ムオー
ム	ー

U+330B SQUARE KAIRI

カイ	リカイ
リ	イ

U+330C SQUARE KARATTO

カラ	ツカラ
ット	トラ

U+330D SQUARE KARORII

カロ	リカロ
リー	ーロ

U+330E SQUARE GARON

ガロ	ンガロ
ン	ロ

U+330F SQUARE GANMA

ガン	マガン
マ	ン

U+3310 SQUARE GIGA

ギ	ギ
ガ	ガ

U+3311 SQUARE GINII

ギニ	ーギニ
ー	ニ

U+3312 SQUARE KYURII

キュ	リキュ
リー	ーユ

U+3313 SQUARE GIRUDAA

ギル	ダギル
ダー	ール

U+3314 SQUARE KIRO

キ	キ
ロ	ロ

U+3315 SQUARE KIROGURAMU

キロ	グキ
グラム	ムロ

U+3316 SQUARE KIROMEETORU

キメ	ーキメ
ートル	トルヌ

U+3317 SQUARE KIROWATTO

キロ	ワキ
ワット	ットロ

U+3318 SQUARE GURAMU

グラ	ムグ
ム	ラ

U+3319 SQUARE GURAMUTON

グラム	トグ
トン	ンム

U+331A SQUARE KURUZEIRO

クル	ゼク
ゼロ	ル

U+331B SQUARE KUROONE

クロ	ーク
ーネ	ネロ

U+331C SQUARE KEESU

ケー	スケ
ス	ー

character

H V

U+331D SQUARE KORUNA

コ ル	ナ コ ル
--------	-------------

U+331E SQUARE KOPO

コ ポ	ポ コ
--------	--------

U+331F SQUARE SAIKURU

サイ クル	クサ ルイ
----------	----------

U+3320 SQUARE SANTIIMU

サン チム	チサ ムン
----------	----------

U+3321 SQUARE SIRINGU

シリ ング	ンシ グ
----------	---------

U+3322 SQUARE SENTI

セン チ	チセ ン
---------	---------

U+3323 SQUARE SENTO

セン ト	トセ ン
---------	---------

U+3324 SQUARE DAASU

ダー ス	スダ ー
---------	---------

U+3325 SQUARE DESI

デ シ	デ シ
--------	--------

U+3326 SQUARE DORU

ドル	ドル
----	----

U+3327 SQUARE TON

トン	トン
----	----

U+3328 SQUARE NANO

ナ ノ	ナ ノ
--------	--------

U+3329 SQUARE NOTTO

ノ ット	ト ノ ット
---------	--------------

U+332A SQUARE HAITU

ハイ ツ	ツハ イ
---------	---------

U+332B SQUARE PAASENTO

パー セント	セパ ー ト
-----------	--------------

U+332C SQUARE PAATU

✕	✕
---	---

U+332D SQUARE BAARERU

バー レル	レバ ー ル
----------	--------------

U+332E SQUARE PIASUTORU

ピア ス トル	スピ ー ル ア
---------------	-------------------

U+332F SQUARE PIKURU

ピク ル	ルピ ク
---------	---------

character

H V

U+3330 SQUARE PIKO

ピ コ	ピ コ
--------	--------

U+3331 SQUARE BIRU

ビ ル	ビ ル
--------	--------

U+3332 SQUARE HUARADDO

フ ラ ッ ド	フ ラ ッ ド
------------------	------------------

U+3333 SQUARE HUIITO

フ イ ー ト	フ イ ー ト
------------------	------------------

U+3334 SQUARE BUSSYERU

ブ ッ シ ェ ル	ブ ッ シ ェ ル
-----------------------	-----------------------

U+3335 SQUARE HURAN

フ ラ ン	フ ラ ン
-------------	-------------

U+3336 SQUARE HEKUTAARU

ヘ ク タ ー ル	ヘ ク タ ー ル
-----------------------	-----------------------

U+3337 SQUARE PESO

ペ ソ	ペ ソ
--------	--------

U+3338 SQUARE PENIHI

ペ ニ ヒ	ペ ニ ヒ
-------------	-------------

U+3339 SQUARE HERUTU

ヘ ル ッ	ヘ ル ッ
-------------	-------------

U+333A SQUARE PENSU

ペ ン ス	ペ ン ス
-------------	-------------

U+333B SQUARE PEEZI

ペ ー ジ	ペ ー ジ
-------------	-------------

U+333C SQUARE BEETA

ベ ー タ	ベ ー タ
-------------	-------------

U+333D SQUARE POINTO

ポ イ ン ト	ポ イ ン ト
------------------	------------------

U+333E SQUARE BORUTO

ボ ル ト	ボ ル ト
-------------	-------------

U+333F SQUARE HON

ホ ン	ホ ン
--------	--------

U+3340 SQUARE PONDO

ポ ン ド	ポ ン ド
-------------	-------------

U+3341 SQUARE HOORU

ホ ー ル	ホ ー ル
-------------	-------------

U+3342 SQUARE HOON

ホ ー ン	ホ ー ン
-------------	-------------



character

H V

U+3343 SQUARE MAIKURO

マイ	クマ
クロ	ロイ

U+3344 SQUARE MAIRU

マイ	ルマ
ル	イ

U+3345 SQUARE MAHHA

マッ	ハマ
ハ	ッ

U+3346 SQUARE MARUKU

マル	クマ
ク	ル

U+3347 SQUARE MANSYON

マン	シマ
ション	ョン

U+3348 SQUARE MIKURON

ミク	ロミ
ロン	ンク

U+3349 SQUARE MIRI

ミ	ミ
リ	リ

U+334A SQUARE MIRIBAARU

ミリ	バミ
パール	ルリ

U+334B SQUARE MEGA

メ	メ
ガ	ガ

U+334C SQUARE MEGATON

メガ	トメ
トン	ンガ

U+334D SQUARE MEETORU

メー	トメ
トル	ル

U+334E SQUARE YAADO

ヤー	ドヤ
ド	ー

U+334F SQUARE YAARU

ヤー	ルヤ
ル	ー

U+3350 SQUARE YUAN

ユア	ンユ
ン	ア

U+3351 SQUARE RITTORU

リッ	トリ
トル	ルッ

U+3352 SQUARE RIRA

リ	リ
ラ	ラ

U+3353 SQUARE RUPII

ルピ	ルピ
ー	ー

U+3354 SQUARE RUUBURU

ルー	ブル
ブル	ー

U+3355 SQUARE REMU

レ	レ
ム	ム

character

H V

U+3356 SQUARE RENTOGEN

レン トレン  
ゲン ゲン

U+3357 SQUARE WATTO

ワット トワット

U+337B SQUARE ERA NAME HEISEI

平成 平成

U+337C SQUARE ERA NAME SYOUWA

昭和 昭和

U+337D SQUARE ERA NAME TAISYOU

大正 大正

U+337E SQUARE ERA NAME MEIZI

明治 明治

U+337F SQUARE CORPORATION

株式会社 株式会社

U+FE50 SMALL COMMA

☒ ☒

U+FE51 SMALL IDEOGRAPHIC COMMA

☒ ☒

U+FE52 SMALL FULL STOP

☒ ☒

U+FE59 SMALL LEFT PARENTHESIS

☒ ☒

U+FE5A SMALL RIGHT PARENTHESIS

☒ ☒

U+FE5B SMALL LEFT CURLY BRACKET

☒ ☒

U+FE5C SMALL RIGHT CURLY BRACKET

☒ ☒

U+FE5D SMALL LEFT TORTOISE SHELL BRACKET

☒ ☒

U+FE5E SMALL RIGHT TORTOISE SHELL BRACKET

☒ ☒

U+FF01 FULLWIDTH EXCLAMATION MARK

！ ☒

U+FF08 FULLWIDTH LEFT PARENTHESIS

（ ）

U+FF09 FULLWIDTH RIGHT PARENTHESIS

） ）

character

H V

U+FF0C FULLWIDTH COMMA



U+FF0E FULLWIDTH FULL STOP



U+FF1A FULLWIDTH COLON



U+FF1B FULLWIDTH SEMICOLON



U+FF3B FULLWIDTH LEFT SQUARE BRACKET



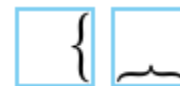
U+FF3D FULLWIDTH RIGHT SQUARE BRACKET



U+FF3F FULLWIDTH LOW LINE



U+FF5B FULLWIDTH LEFT CURLY BRACKET



U+FF5C FULLWIDTH VERTICAL LINE



U+FF5D FULLWIDTH RIGHT CURLY BRACKET



U+FF5E FULLWIDTH TILDE



U+FF5F FULLWIDTH LEFT WHITE PARENTHESIS



U+FF60 FULLWIDTH RIGHT WHITE PARENTHESIS



U+FF61 HALFWIDTH IDEOGRAPHIC FULL STOP



U+FF62 HALFWIDTH LEFT CORNER BRACKET



U+FF63 HALFWIDTH RIGHT CORNER BRACKET



U+FF64 HALFWIDTH IDEOGRAPHIC COMMA



U+FF67 HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL A



U+FF68 HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL I



character

U+FF69 HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL U

U+FF6A HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL E

U+FF6B HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL O

U+FF6C HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL YA

U+FF6D HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL YU

U+FF6E HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL YO

U+FF6F HALFWIDTH KATAKANA LETTER SMALL TU

U+FF70 HALFWIDTH KATAKANA–HIRAGANA PROLONGED SOUND MARK

U+FFE3 FULLWIDTH MACRON

U+1F200 SQUARE HIRAGANA HOKA

U+1F201 SQUARED KATAKANA KOKO

H V



## 6 Data File

This section is not updated for this draft yet.

To help during the review, a slightly more readable version is [available](#).

U+2016 || DOUBLE VERTICAL LINE; JRLEQ classifies this character as cl-19 ideographic; typically, this is a clue that it is upright; also, JIS 0213:2000 does not give a vertical variant. On the other hand, it seems that 'vert' often presents it sideways. Which is right? Could it be that font vendors have been influenced by U+30A0 = KATAKANA–HIRAGANA DOUBLE HYPHEN?

## Acknowledgments

Please let me know if I forgot your name or you prefer a different spelling/etc.

Thanks to the original editor Eric Muller, and reviewers: Julie Allen, Ken Lunde, Nat McCully, Ken Whistler, Taro Yamamoto, htakenaka, John Cowan, Fantasai, Asmus Freytag, Van Anderson, Koji Ishii, siked, Shinyu Murakami, Tokushige Kobayashi, Addison Phillips, Martin Dürst, the W3C Internationalization Working Group, the W3C I18N Interest group, the W3C CSS Working group, Michael Everson, John Daggett, Laurențiu Iancu, Dwayne Robinson.

## References

[JLREQ] [Requirements for Japanese Text layout](#), W3C Working Group Note

[Errata] Updates and Errata

<http://www.unicode.org/errata>

[Feedback] <http://www.unicode.org/reporting.html>

For reporting errors and requesting information online.

[Reports] Unicode Technical Reports

<http://www.unicode.org/reports/>

For information on the status and development process for technical reports, and for a list of technical reports.

[UAX29] UAX #29: Unicode Text Segmentation

<http://www.unicode.org/reports/tr29/>

[Unicode] The Unicode Standard, Version 6.1.0, defined by: The Unicode Standard, Version 6.1.0 (Mountain View, CA: The Unicode Consortium, 2012. ISBN 978-1-936213-02-3)

<http://www.unicode.org/versions/Unicode6.1.0>

[Versions] Versions of the Unicode Standard

<http://www.unicode.org/versions/>

For details on the precise contents of each version of the Unicode Standard, and how to cite them.

## Modifications

This section indicates the changes introduced by each revision.

## Revision 8

- Editorial changes.

## Revision 7


- The scope is clarified to serve as a stable default for reliable document interchange.
- The svo property is removed because supporting multiple styles and scripts is out of scope for document interchange.
- The ho property is removed because it is out of scope for document interchange. Refer to 3.3, [Vertical Glyphs in the Code Charts](#) for more details.
- The 'L' value is removed from table 1.

## Revision 6

- Data updated. No change to the text.

## Revision 5

- TR renamed to include “Horizontal”.
- New property for horizontal text. The current assignment is L for Mongolian and Phags-pa, U for all the other characters.
- Proposal B has been accepted; removed proposal A.
- Characters moved from U or R to T: 3008..3011 3014..301B 301D..301F 309B..309E 20A0 FF01 FF08..FF09 FF0C..FF0E FFaA..FF1E FF3B FF3F FF5b..FF60 FF62..FF63 FF70 FFE3, on the basis of small shift in the box, similar to small kana.
- T moved to Tr or Tu, following MS proposal. The only T characters remaining are 2018 and 2019, which are R/R in MS proposal.
- Arrow set introduced, as in MS proposal.
- Yi blocks changed from svo/mvo R to U.

- UCAS changed from mvo R to U, except for U+1400  CANADIAN SYLLABICS HYPHEN.

#### Revision 4

- Properties renamed to Stacked Vertical Orientation (previously Default Vertical Orientation) and Mixed Vertical Orientation (previously East Asian Vertical Orientation)
- Introduced sets of characters for tailoring.
- Property value S renamed to R.
- Property value Sb merged with R; set created for brackets.

#### Revision 3

- Mongolian and Egyptian Hieroglyphs changed to U.
- Implementation of the UTC decisions made during meeting #130, February 2012.
  - Removal of the East Asian Class property
  - East Asian Orientation renamed East Asian Vertical Orientation
  - New property, Default Vertical Orientation. The initial assignment is: T if EAVO=T, SB if EAVO=SB and the bracket is specific to CJK, S to align with CSS Sv value except for vertical presentation forms, Tibetan, Mongolian, sup/sub parens, sup punctuation, FD3E, FD3F, which remain U.

#### Revision 2

- Clarification of the status of the properties (end of section 1)
- Clarification of the handling of grapheme clusters
- Removed the "comments" column in table 3.
- Hangul characters: new class cl-19.4, hangul, orientation U
- Yijing Hexagram symbols are now cl-19-3, symbols, orientation U.

- Small forms variants are treated like their fullwidth counterparts.
- Superscripts and subscript characters are now cl-27, western, orientation S
- Small kana: orientation U; class split in cl-11.1, smallHiragana and cl-11.2, smallKatakana
- U+3030 ~ WAVY DASH has orientation T.
- The two alternatives for math, etc. are described.

## Revision 1

- First working draft.

---

Copyright © 2011–2012 Unicode, Inc. All Rights Reserved. The Unicode Consortium makes no expressed or implied warranty of any kind, and assumes no liability for errors or omissions. No liability is assumed for incidental and consequential damages in connection with or arising out of the use of the information or programs contained or accompanying this technical report. The Unicode [Terms of Use](#) apply.

Unicode and the Unicode logo are trademarks of Unicode, Inc., and are registered in some jurisdictions.